Using indicative progress templates to support Languages assessment and reporting

In the Victorian Curriculum F–10, the achievement standards for Languages are presented at the end of each band of levels: that is, F–2, 3–4, 5–6, 7–8 and 9–10. Teachers use the achievement standards for assessment and reporting purposes.

To assist teachers describe what student learning progress is expected to look like when they are only partially through teaching a band, the VCAA has developed indicative progress templates. Teachers can use these templates to develop a description of what their students’ learning progress may look like between achievement standards, consistent with the whole-school teaching and learning plan.

To populate an indicative progress template, a teacher would draw on the units of learning they have developed to:

1. highlight the specific elements of the achievement standard that are being targeted in both the assessment tool and assessment task
2. select the content descriptions that will be taught and assessed in the unit
3. highlight the corresponding elements in the achievement standard above and below the targeted level
4. develop a description of what a student would be expected to do, make, say or write as they progress towards the next achievement standard, including:

* What does student learning look like *between* the achievement standards?
* What does student progress look like? That is, what should a student be able to know and do? What elements indicate progress? (These teacher judgments will be based on evidence the teacher has collected to illustrate student learning and progress.)

The VCAA has provided indicative progress templates for all Languages curricula F–10 and 7–10 sequences. Each template starts with a generic example of what indicative progress may look like, followed by the Language-specific template.

Annotated example of indicative progress

*Select the relevant Indicative Progress template (i.e. either F*–*10 or 7*–*10 sequence).*

This annotated example uses Modern Greek F–10 as an example of how to fill in an indicative progress template.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  **Modern Greek F–10 Sequence: Towards Levels 3–4 Achievement standard [EXAMPLE ONLY]** | | |
| **Step 1:** *Draw the context from the learning plan and include an outline of the unit or topic.*  **Context:** Students interact with peers and the teacher in a variety of communicative activities. Students are provided with opportunities  to explore the significance of certain traditions, practices and values and the language associated with these. They learn about Greek culture and Easter traditions in Greece, Cyprus and Australia and participate in Easter celebration activities. | | |
| **Content Descriptions:**   * Participate collaboratively in shared class experiences which involve planning and simple transactional exchanges, such as cooking or craft activities, creating a display or taking part in a role-play [(VCELC121)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCELC121)   **Step 2:** *Choose which content descriptions will be taught and assessed in this unit.*   * Make connections between cultural practices and language use, for example, by identifying vocabulary, behaviours and expressions which reflect cultural values, beliefs and traditions [(VCELU136)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCELU136)   **Step 3:** *Highlight the specific elements of the achievement standard that are being targeted in this context.* | | |
| **Modern Greek Levels F–2 Achievement Standard** | **Example of Indicative Progress toward Levels 3–4 Achievement Standard** | **Modern Greek Levels 3–4 Achievement Standard** |
| By the end of Level 2:   * They use simple, repetitive language when participating in shared activities and simple exchanges, respond to simple instructions such as, *Έλα εδώ*, and imitate frequently used classroom language, for example, *Όλοι μαζί, Mπράβο, Kλείσε την πόρτα* * They identify similarities and differences between Greek and their own language and culture. | In **Modern Greek**, indicative progression towards the Levels 3**–**4 Achievement Standard may be when students:   * participate in shared writing of short dialogues related to an Easter event, for example, family celebration on Easter Sunday and then rehearse in preparation for a classroom performance * explore the relevance of Easter greetings, traditions and customs for example, red eggs, Easter candles, Easter cards ((τα κόκκινα αυγά, η λαμπάδα, Καλό Πάσχα)).   **Step 4:** *Develop descriptions of what a student would be expected to do, make, say or write as they progress towards the next achievement standard.* | By the end of Level 4:   * They use formulaic expressions when participating in classroom routines, collaborative activities and simple transactional exchanges, such as praising and encouraging others (for example, *Μπράβο σου*), asking for help, seeking clarification (for example, *Συγγνώμη, κυρία*), and requesting permission (for example, *Μπορώ να πάω έξω*;) * They give examples of how language use varies according to the context and purpose of the exchange (for example, Γεια σου / σας). |

**Step 2:** *Choose which content descriptions will be taught and assessed in this unit.*

Indicative Progress Template: Korean F–10 Sequence

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  **Korean F–10 Sequence: Towards Levels F–2 Achievement Standard** | | |
| **Context:** **[INSERT Context from the learning plan and include an outline of the unit or topic you are assessing]** | | |
| **Content Description(s): [INSERT Content description/s which will be taught and assessed in this unit]** | | |
|  | **Examples of Indicative Progress toward**  **Levels F–2 Achievement Standard** | **Korean Levels F–2 Achievement Standard** |
| In **Korean,** indicative progression toward the  Levels F–2 Achievement Standard may be when students: | By the end of Level 2:   * Students interact with peers and teachers through play- and action-related talk, exchanging greetings and introducing themselves (for example, 안녕하세요?; 안녕?; 저는 ...이에요/예요 used as a set phrase) with gestures. * They respond to question cues (such as 뭐예요?) by naming objects with single words (for example, 눈! 코! 입! 고양이!) or using short, simple sentences as set phrases (for example, 눈이에요, 고양이예요). * They respond to teacher instructions such as 따라 하세요, 일어나세요 by imitating the teacher’s actions or speech, and to the teacher’s simple closed-ended questions by giving short answers such as 있어요/없어요 or 네/아니요. * They make simple requests using … 주세요 and thank each other or the teacher using 고맙습니다 with appropriate gestures. * They mimic and approximate Korean pronunciation of simple words, and locate and read specific words such as names of people or objects provided in familiar types of short texts. * Students present simple information relating to themselves, their friends or everyday objects, using simple words and set phrases. * They create and perform their own simple texts using modelled examples and formulaic language. Students use vocabulary related to their class and home environments. * They use the personal pronoun 저, basic particles –은/는, –이/가 and –을/를 as part of formulaic chunks ending with –어/아요 or –이에요/예요 (for example, 저는 고양이가 없어요). They match simple Korean and English texts written in *Hangeul* and English such as 로버트 and *Robert*, and identify familiar objects in both languages. * Students explain aspects of Korean language and culture in everyday language use, such as ways of greeting and thanking, identify differences or similarities to their own language/s and culture/s, and discuss the experience of learning and using the Korean language. * Students discriminate Korean sounds and script from those of English and other languages. * They identify the syllable block as the unit of writing and associate individual syllable blocks with their pronunciations. * They identify their own names written in Korean using syllable blocks (for example, 로버트, 마크) and pronounce them using Korean sounds. Students identify –요 at the end of a sentence as indicating some polite meaning. * They identify 저 as referring to self and 저는 as an equivalent to ‘I’ in a sentence. * They choose between –이에요 and –예요 when they construct a sentence using a copula (for example, 재키예요; 마이클이에요). * They identify Korean language as the language of Korea and as one of the many languages used in Australia and in the world. * Students identify some loan words from other languages and Korean words used in Australia and other countries. * Students identify differences and similarities between their own and others’ languages and cultures. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  **Korean F–10 Sequence: Towards Levels 3–4 Achievement Standard** | | |
| **Context:** **[INSERT Context from the learning plan and include an outline of the unit or topic you are assessing]** | | |
| **Content Description(s): [INSERT Content description/s which will be taught and assessed in this unit]** | | |
| **Korean Level F–2 Achievement Standard** | **Examples of Indicative Progress toward**  **Levels 3–4 Achievement Standard** | **Korean Levels 3–4 Achievement Standard** |
| By the end of Level 2:   * Students interact with peers and teachers through play- and action-related talk, exchanging greetings and introducing themselves (for example, 안녕하세요?; 안녕?; 저는 ...이에요/예요 used as a set phrase) with gestures. * They respond to question cues (such as 뭐예요?) by naming objects with single words (for example, 눈! 코! 입! 고양이!) or using short, simple sentences as set phrases (for example, 눈이에요, 고양이예요). * They respond to teacher instructions such as 따라 하세요, 일어나세요 by imitating the teacher’s actions or speech, and to the teacher’s simple closed-ended questions by giving short answers such as 있어요/없어요 or 네/아니요. * They make simple requests using … 주세요 and thank each other or the teacher using 고맙습니다 with appropriate gestures. * They mimic and approximate Korean pronunciation of simple words, and locate and read specific words such as names of people or objects provided in familiar types of short texts. * Students present simple information relating to themselves, their friends or everyday objects, using simple words and set phrases. * They create and perform their own simple texts using modelled examples and formulaic language. Students use vocabulary related to their class and home environments. * They use the personal pronoun 저, basic particles –은/는, –이/가 and –을/를 as part of formulaic chunks ending with –어/아요 or –이에요/예요 (for example, 저는 고양이가 없어요). They match simple Korean and English texts written in *Hangeul* and English such as 로버트 and *Robert*, and identify familiar objects in both languages. * Students explain aspects of Korean language and culture in everyday language use, such as ways of greeting and thanking, identify differences or similarities to their own language/s and culture/s, and discuss the experience of learning and using the Korean language. * Students discriminate Korean sounds and script from those of English and other languages. * They identify the syllable block as the unit of writing and associate individual syllable blocks with their pronunciations. * They identify their own names written in Korean using syllable blocks (for example, 로버트, 마크) and pronounce them using Korean sounds. Students identify –요 at the end of a sentence as indicating some polite meaning. * They identify 저 as referring to self and 저는 as an equivalent to ‘I’ in a sentence. * They choose between –이에요 and –예요 when they construct a sentence using a copula (for example, 재키예요; 마이클이에요). * They identify Korean language as the language of Korea and as one of the many languages used in Australia and in the world. * Students identify some loan words from other languages and Korean words used in Australia and other countries. * Students identify differences and similarities between their own and others’ languages and cultures | In **Korean,** indicative progression towards the  Levels 3–4 Achievement Standard may be when students: | By the end of Level 4:   * Students use Korean to interact in classroom routines, action-related talk and play with teachers and peers. * They exchange personal information relating to aspects such as age or interests, using simple questions and short statements as set phrases (for example, 몇 살이에요? 아홉 살이에요; ...이/가 좋아요? 네, 좋아요). * They use formulaic language to express rapport with others (for example, 아, 그래요? 나도 좋아요). Students respond to instructions for familiar classroom routines and activities taking required actions (for example, 해 보세요, 들으세요, 읽으세요) and to simple questions (for example, 이게 뭐예요? 누구예요? 몇이에요? 오늘 뭐 해요?) with set phrases ending in –이에요/예요 or -어/아요 (for example, 책상이에요; 벤이에요; 구예요; 학교에 가요). * They ask for repetition (for example, 다시 해 주세요) and for a turn to ask a question (for example, 질문 있어요) and negotiate requests using simple language (for example, … 있어요?; 네, 있어요/아니요, 없어요; 빌려 주세요; 여기 있어요). * Students identify key words or topics from simple oral, visual and written texts, using cues such as context, graphics, familiar vocabulary and language features to support understanding. * They present simple information in texts in different formats and create and perform their own texts with the support of modelled language and other resources. * Students approximate the sounds, rhythms and intonations of spoken Korean and write familiar words in *Hangeul* with some accuracy. * They create simple sentences in their speech and writing, using basic case markers (such as –은/는, –이/가, –을/를, –에) and a particle –도 as an inseparable part of a formulaic structure: a noun/pronoun + a case marker/particle (for example, 저는 …, 집에 …, 나도 …). * They use common action verbs and descriptive verbs (such as 가다, 일어나다, 듣다, 좋다) as part of formulaic expressions ending in –어/아요 or its honorific form –(으)세요, varying intonation contours for statements, questions (with or without a question word), requests or commands. * They ask simple questions about people, objects or numbers, using question words such as 누구/누가, 무엇/뭐 and 몇. * They use contractions of demonstrative pronouns and –이 (for example, 이게, 저게 and 그게), as formulaic chunks, and vocabulary related to school (such as 학교, 책, 지우개), home (such as 집, 엄마, 아빠) and sports and leisure activities (such as 방학, 수영, 크리켓). * They use vocabulary for major colours (such as 빨간색, 파란색, …) and number expressions, choosing between native Korean and Sino-Korean number systems up to 10 as appropriate, using counters to describe ages (for example, 아홉 살), school years (for example, 사 학년) and numbers of objects (for example, 한 개), animals (for example, 두 마리) or people (for example, 세 명). * Students match known Korean words or expressions with their English equivalents and create simple bilingual texts of familiar objects with support. * They understand that meaning may change through translation across languages and exemplify words that could be translated differently according to context (such as 집: house/home; … 있어요: I have …/there is (are) …). * They identify different social networks they belong to such as clubs or language-speaking communities and compare their past and current intercultural capability with reference to the experience of learning Korean. * Students discriminate between meaningful sounds in Korean which are not distinguished in English or other languages such as /ㄱ/ versus /ㅋ/ versus /ㄲ/ or /ㅐ/ versus /ㅔ/, and associate the pronunciation of simple words with their script. * Students differentiate statements from questions according to intonation. They identify simple consonant and vowel letters in *Hangeul* and combine them to construct a syllable block. * They create short texts using syllable blocks combined together to form a word. * They apply their understanding of Korean and English having different grammatical systems by using appropriate word order (subject-object-verb) and case–marked formulaic chuncks (for example, 저는, 사과를) in simple Korean sentences. * They identify differences between Korean and English in some aspects of language use such as naming conventions or ways of addressing people. * They apply their understanding of the importance of politeness in using Korean and select the appropriate form of language to acknowledge age and social relationships when greeting (for example, 안녕? versus 안녕하세요?; 안녕히 가세요/안녕히 계세요 versus 잘 가/잘 있어). * They identify aspects of language use in both Korean and English that people from other cultures might or might not regard as appropriate, such as ways of greeting or (not) making eye contact during interactions. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  **Korean F–10 Sequence: Towards Levels 5–6 Achievement Standard** | | |
| **Context:** **[INSERT Context from the learning plan and include an outline of the unit or topic you are assessing]** | | |
| **Content Description(s): [INSERT Content description/s which will be taught and assessed in this unit]** | | |
| **Korean Levels 3–4 Achievement Standard** | **Example of Indicative Progress toward Levels 5–6 Achievement Standard** | **Korean Levels 5–6 Achievement Standard** |
| By the end of Level 4:   * Students use Korean to interact in classroom routines, action-related talk and play with teachers and peers. * They exchange personal information relating to aspects such as age or interests, using simple questions and short statements as set phrases (for example, 몇 살이에요? 아홉 살이에요; ...이/가 좋아요? 네, 좋아요). * They use formulaic language to express rapport with others (for example, 아, 그래요? 나도 좋아요). Students respond to instructions for familiar classroom routines and activities taking required actions (for example, 해 보세요, 들으세요, 읽으세요) and to simple questions (for example, 이게 뭐예요? 누구예요? 몇이에요? 오늘 뭐 해요?) with set phrases ending in –이에요/예요 or -어/아요 (for example, 책상이에요; 벤이에요; 구예요; 학교에 가요). * They ask for repetition (for example, 다시 해 주세요) and for a turn to ask a question (for example, 질문 있어요) and negotiate requests using simple language (for example, … 있어요?; 네, 있어요/아니요, 없어요; 빌려 주세요; 여기 있어요). * Students identify key words or topics from simple oral, visual and written texts, using cues such as context, graphics, familiar vocabulary and language features to support understanding. * They present simple information in texts in different formats and create and perform their own texts with the support of modelled language and other resources. * Students approximate the sounds, rhythms and intonations of spoken Korean and write familiar words in *Hangeul* with some accuracy. * They create simple sentences in their speech and writing, using basic case markers (such as –은/는, –이/가, –을/를, –에) and a particle –도 as an inseparable part of a formulaic structure: a noun/pronoun + a case marker/particle (for example, 저는 …, 집에 …, 나도 …). * They use common action verbs and descriptive verbs (such as 가다, 일어나다, 듣다, 좋다) as part of formulaic expressions ending in –어/아요 or its honorific form –(으)세요, varying intonation contours for statements, questions (with or without a question word), requests or commands. * They ask simple questions about people, objects or numbers, using question words such as 누구/누가, 무엇/뭐 and 몇. * They use contractions of demonstrative pronouns and –이 (for example, 이게, 저게 and 그게), as formulaic chunks, and vocabulary related to school (such as 학교, 책, 지우개), home (such as 집, 엄마, 아빠) and sports and leisure activities (such as 방학, 수영, 크리켓). * They use vocabulary for major colours (such as 빨간색, 파란색, …) and number expressions, choosing between native Korean and Sino-Korean number systems up to 10 as appropriate, using counters to describe ages (for example, 아홉 살), school years (for example, 사 학년) and numbers of objects (for example, 한 개), animals (for example, 두 마리) or people (for example, 세 명). * Students match known Korean words or expressions with their English equivalents and create simple bilingual texts of familiar objects with support. * They understand that meaning may change through translation across languages and exemplify words that could be translated differently according to context (such as 집: house/home; … 있어요: I have …/there is (are) …). * They identify different social networks they belong to such as clubs or language-speaking communities and compare their past and current intercultural capability with reference to the experience of learning Korean. * Students discriminate between meaningful sounds in Korean which are not distinguished in English or other languages such as /ㄱ/ versus /ㅋ/ versus /ㄲ/ or /ㅐ/ versus /ㅔ/, and associate the pronunciation of simple words with their script. * Students differentiate statements from questions according to intonation. They identify simple consonant and vowel letters in *Hangeul* and combine them to construct a syllable block. * They create short texts using syllable blocks combined together to form a word. * They apply their understanding of Korean and English having different grammatical systems by using appropriate word order (subject-object-verb) and case–marked formulaic chuncks (for example, 저는, 사과를) in simple Korean sentences. * They identify differences between Korean and English in some aspects of language use such as naming conventions or ways of addressing people. * They apply their understanding of the importance of politeness in using Korean and select the appropriate form of language to acknowledge age and social relationships when greeting (for example, 안녕? versus 안녕하세요?; 안녕히 가세요/안녕히 계세요 versus 잘 가/잘 있어). * They identify aspects of language use in both Korean and English that people from other cultures might or might not regard as appropriate, such as ways of greeting or (not) making eye contact during interactions. | In **Korean**, indicative progression towards the Level 5–6 Achievement Standard may be when students: | By the end of Level 6:   * Students engage in classroom interactions to carry out collaborative tasks, to exchange information and to express feelings and ideas related to specific contexts, personal interests and daily routines at home and school. * They ask and answer questions with appropriate intonation and gestures, changing sounds on syllable boundaries in a word as appropriate (for example, pronouncing words such as 한국어, 같이 and 감사합니다 as 항구거, 가치 and 감사함니다). * They use simple structures for a range of functions, including making simple arrangements and conducting simple transactions (for example, 아이스크림 한 개 주세요. 얼마예요? 오천 원이에요), and some complex structures such as –도 되다 and –(으)ㄴ/는 것 같다 as set phrases to ask for permission (for example, 화장실에 가도 돼요?) and to offer their own opinions (for example, 저는 …이/가 맞는/틀린 것 같아요). * They use particles such as –(으)로, –하고 and –에서 as part of a set phrase (a noun/pronoun + particle) to indicate instrument (*with/in* …, for example, 연필로 쓰세요, 한국어로 뭐예요?), accompaniment (*together with* …, for example, 친구하고 쇼핑했어요) and location (*at/in* …, for example, 학교에서 공부해요). * They describe two events occurring in sequence, such as daily routines, using two sentences with a 그리고 at the beginning of the second sentence or the –고 coordination (for example, 밥을 먹어요. 그리고 운동해요;밥을 먹고 운동해요), and past experiences using a suffix –었/았– (for example, 캔버라에 살았어요). * They negate statements (for example, 안 가요, 못 먹었어요) and construct questions about reasons, prices and opinions/feelings, using set phrases such as 왜요? 얼마예요? and 어때요?/어땠어요? (for example, 영화가 어땠어요?). * They use descriptive language (such as 예뻐요, 멋있어요) and manner and time adverbs (such as 빨리, 천천히, 어제, 오늘, 내일). * Students describe amounts of familiar items, including currency and time, using number words from either the pure Korean or the Sino-Korean number system in their appropriate forms, with a range of counters (such as 장, 잔, 권, 그루, 송이, 원, and 시) and in appropriate word order (for example, 책 세 권). * They pronounce Arabic numerals appropriately according to the accompanying counters (for example, 10살, 6학년). Students locate specific information in a range of familiar spoken, written and digital texts, identifying familiar vocabulary and grammatical features to support understanding. * They use simple and formulaic language with the support of structured models and scaffolding to create short texts with familiar structures and features, in various modes and formats. * Students translate texts between Korean and English in familiar formats, and create their own simple bilingual texts, using known words and expressions. * They provide extra information or explanations for words or expressions that have no equivalents in the other language or cannot be readily translated, such as 벼 versus ‘rice as a crop’, 쌀 versus ‘rice as raw grains’ and 밥 versus ‘cooked rice or meals’. * They identify aspects of Korean language in which Korean culture is embedded, such as politeness embedded in –(으)세요. * Students differentiate between spoken and written forms of Korean by applying their understanding of rules that govern pronunciation and writing using *Hangeul* syllable blocks, and by associating spoken forms of known words with their written forms. * They change verb forms using suffixes such as –었/았– and –고 by applying their understanding of grammatical elements that affect different grammatical meanings and functions. * They identify the topic/subject and the object in simple sentences and explain how word order in Korean is different to English using basic metalinguistic terms such as word order, subject, object and verb. * Students identify distinctive features of familiar spoken and written texts in different genres, such as language used at the beginning or closing (for example, …에게/께; …(으)로부터/올림), and relate them to distinctive purposes, intended audiences and social contexts of texts. * Students apply their understanding of the importance of context, age and social relationships in language use during interaction, and identify age as particularly important in determining the level of politeness and formality in using Korean (for example, 미안합니다 versus 미안해요 versus 미안해). * Students provide examples of how spoken and written forms of language change over time, and explain how *Hangeul* was initially created and continues to change. They explain how languages borrow words with culture-specific meanings from each other and provide such examples from Korean words borrowed from English and other languages (for example, 피아노, 케밥) and Korean words used in Australia (for example, 비빔밥 (*bibimbap*), 아리랑 (arirang)). * Students provide relevant comments on how language is used to influence people’s perceptions (such as in advertisements or campaigns), and identify their own ways of thinking about Korean associations such as brand names or names of cultural items. * They compare gestures or body languages involved in communication using Korean and other languages and identify similarities and differences across cultures. * They provide examples where direct translation is not possible, such as terms or expressions that reflect cultural practices (for example, 잘 먹겠습니다/잘 먹었습니다, 식은 죽 먹기), and determine whether their equivalents exist in their own language/s. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  **Korean F–10 Sequence: Towards Levels 7–8 Achievement standard** | | |
| **Context:** **[INSERT Context from the learning plan and include an outline of the unit or topic you are assessing]** | | |
| **Content Description(s):** **[INSERT Content description/s which will be taught and assessed in this unit]** | | |
| **Korean Levels 5–6 Achievement Standard** | **Example of Indicative Progress toward Levels 7–8 Achievement Standard** | **Korean Levels 7–8 Achievement Standard** |
| By the end of Level 6:   * Students engage in classroom interactions to carry out collaborative tasks, to exchange information and to express feelings and ideas related to specific contexts, personal interests and daily routines at home and school. * They ask and answer questions with appropriate intonation and gestures, changing sounds on syllable boundaries in a word as appropriate (for example, pronouncing words such as 한국어, 같이 and 감사합니다 as 항구거, 가치 and 감사함니다). * They use simple structures for a range of functions, including making simple arrangements and conducting simple transactions (for example, 아이스크림 한 개 주세요. 얼마예요? 오천 원이에요), and some complex structures such as –도 되다 and –(으)ㄴ/는 것 같다 as set phrases to ask for permission (for example, 화장실에 가도 돼요?) and to offer their own opinions (for example, 저는 …이/가 맞는/틀린 것 같아요). * They use particles such as –(으)로, –하고 and –에서 as part of a set phrase (a noun/pronoun + particle) to indicate instrument (*with/in* …, for example, 연필로 쓰세요, 한국어로 뭐예요?), accompaniment (*together with* …, for example, 친구하고 쇼핑했어요) and location (*at/in* …, for example, 학교에서 공부해요). * They describe two events occurring in sequence, such as daily routines, using two sentences with a 그리고 at the beginning of the second sentence or the –고 coordination (for example, 밥을 먹어요. 그리고 운동해요;밥을 먹고 운동해요), and past experiences using a suffix –었/았– (for example, 캔버라에 살았어요). * They negate statements (for example, 안 가요, 못 먹었어요) and construct questions about reasons, prices and opinions/feelings, using set phrases such as 왜요? 얼마예요? and 어때요?/어땠어요? (for example, 영화가 어땠어요?). * They use descriptive language (such as 예뻐요, 멋있어요) and manner and time adverbs (such as 빨리, 천천히, 어제, 오늘, 내일). * Students describe amounts of familiar items, including currency and time, using number words from either the pure Korean or the Sino-Korean number system in their appropriate forms, with a range of counters (such as 장, 잔, 권, 그루, 송이, 원, and 시) and in appropriate word order (for example, 책 세 권). * They pronounce Arabic numerals appropriately according to the accompanying counters (for example, 10살, 6학년). Students locate specific information in a range of familiar spoken, written and digital texts, identifying familiar vocabulary and grammatical features to support understanding. * They use simple and formulaic language with the support of structured models and scaffolding to create short texts with familiar structures and features, in various modes and formats. * Students translate texts between Korean and English in familiar formats, and create their own simple bilingual texts, using known words and expressions. * They provide extra information or explanations for words or expressions that have no equivalents in the other language or cannot be readily translated, such as 벼 versus ‘rice as a crop’, 쌀 versus ‘rice as raw grains’ and 밥 versus ‘cooked rice or meals’. * They identify aspects of Korean language in which Korean culture is embedded, such as politeness embedded in –(으)세요. * Students differentiate between spoken and written forms of Korean by applying their understanding of rules that govern pronunciation and writing using *Hangeul* syllable blocks, and by associating spoken forms of known words with their written forms. * They change verb forms using suffixes such as –었/았– and –고 by applying their understanding of grammatical elements that affect different grammatical meanings and functions. * They identify the topic/subject and the object in simple sentences and explain how word order in Korean is different to English using basic metalinguistic terms such as word order, subject, object and verb. * Students identify distinctive features of familiar spoken and written texts in different genres, such as language used at the beginning or closing (for example, …에게/께; …(으)로부터/올림), and relate them to distinctive purposes, intended audiences and social contexts of texts. * Students apply their understanding of the importance of context, age and social relationships in language use during interaction, and identify age as particularly important in determining the level of politeness and formality in using Korean (for example, 미안합니다 versus 미안해요 versus 미안해). * Students provide examples of how spoken and written forms of language change over time, and explain how *Hangeul* was initially created and continues to change. They explain how languages borrow words with culture-specific meanings from each other and provide such examples from Korean words borrowed from English and other languages (for example, 피아노, 케밥) and Korean words used in Australia (for example, 비빔밥 (*bibimbap*), 아리랑 (arirang)). * Students provide relevant comments on how language is used to influence people’s perceptions (such as in advertisements or campaigns), and identify their own ways of thinking about Korean associations such as brand names or names of cultural items. * They compare gestures or body languages involved in communication using Korean and other languages and identify similarities and differences across cultures. * They provide examples where direct translation is not possible, such as terms or expressions that reflect cultural practices (for example, 잘 먹겠습니다/잘 먹었습니다, 식은 죽 먹기), and determine whether their equivalents exist in their own language/s. | In **Korean**, indicative progression towards the Levels 7–8 Achievement Standard may be when students: | By the end of Level 8:   * Students use written and spoken Korean to interact with teachers, peers and others, and to exchange ideas, experiences and interests. * They pronounce polysyllabic words that involve syllable-final consonants (받침) such as 먹고, 어떻게 and 축하합니다 as 먹꼬, 어떠케 and 추카함니다, applying relevant pronunciation rules with some accuracy. * When interacting, they initiate conversations (for example, 지금 뭐 해요? 어디 가요?), and ask and respond to questions (for example, 왜 한국어를 배워요? 방학 때 뭐 할 거예요?). Students clarify answers or instructions (for example, 무슨 뜻이에요? 다시 말해 주세요) and ask for and give opinions (for example, 어떻게 생각해요?; 제 생각에는…; …인 것 같아요). * They describe plans (for example, 한국에 갈 거예요) and ask for suggestions (for example, 무엇을 할까요?). * They locate and evaluate factual information in texts and create informative and imaginative texts in a range of modes using multimodal or conventional formats. * Students explain reasons for actions and show contrasts between feelings or facts, using conjunctive suffixes (clausal connectives) such as –어/아서 and –지만 (for example, 소라가 좋아서 한국어를 배웠어요; 모자가 예쁘지만 너무 작아요). * They use humble/honorific words or honorific particles such as 진지, 드리다 and –께 appropriately, and use some basic onomatopoeic and mimetic words such as 똑똑 and 콜콜 to create expressive effects and engage the interest of the audience. Students use cohesive devices, for example, conjunctions (such as 그리고, 그래서, 그러나, 그런데, –고, –어/아서, –지만), adverbs of frequency (such as 가끔, 보통, 자주, 언제나), time (such as 벌써, 아직) and direction (such as 쭉, 곧장) and the agreement among honorific elements, at sentence level (for example, 할머니께 꽃을 드려요) and throughout the text by using the informal polite style ending –어/아요. * They use a range of case markers and particles such as –의, – (으)로, 와/과, –부터 and –까지 (for example, 소라의 생일, 색연필로, 왼쪽으로, 불고기와 김치, 아침부터 저녁까지) and location nouns attached by –에 to indicate relative locations (for example, 책상 위에 …, 상자 안에 …). Students use some complex structures in verb phrases such as –어/아 주다, –고 있다, –(으)ㄹ 줄 알다, –(으)ㄹ 수 있다 and –어/아 보다 as set phrases. * They form questions using a range of question words such as 언제, 어디, 어떻게, 어느 and 무슨, and modify nouns using an adjectival form of a descriptive verb suffixed by –(으)ㄴ (for example, 착한 사람). * Students write loan words from English in *Hangeul* and compare their original pronunciation and how they are pronounced as loan words in Korean (for example, 테니스, 포크). * They translate across languages, paraphrasing or annotating words or expressions where equivalence is not possible, such as 정들었어요, 세배 or ‘mufti day’. * They recount their reactions to intercultural experiences, describing and reflecting on aspects that do or do not fit with their own sense of identity. * Students identify grammatical elements such as case markers, particles, suffixes and verb endings from simple Korean sentences, and compare how grammatical functions of nouns and verbs are determined in Korean and English sentences. * They provide examples of the Korean honorific system that works at grammar and word levels (for example, 진지 드세요) and illustrate how politeness and respect are important aspects of Korean language and culture. Students differentiate between oral and written forms of words, and apply spelling conventions and spacing rules in their writing. * Students explain how word order in Korean differs from English and use a metalanguage to identify common features such as nouns, verbs, cases and subject–object–verb/subject–verb–object constructions. * Students identify and reproduce characteristic grammatical features in familiar texts. * They vary their language use and make choices of linguistic features, such as the use of polite forms, according to the context. * They provide examples showing that Korean is a language for local, international and virtual communication and that it continuously changes as society and culture change, impacted by globalisation and new technologies. * Students explain how cultural values and ideas are embedded in language and communicative behaviours.They give examples from their own language/s and cultural behaviour/s which may be interpreted differently from other cultural perspectives and give such possible interpretations. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  Previous level’s achievement standard as a starting point of comparison  **Korean F–10 Sequence: TowardsLevels 9–10 Achievement Standard** | | |
| **Context:** **[INSERT Context from the learning plan and include an outline of the unit or topic you are assessing]** | | |
| **Content Description(s): [INSERT Content description/s which will be taught and assessed in this unit]** | | |
| **Korean Levels 7–8 Achievement Standard** | **Example of Indicative Progress towards Levels 9–10 Achievement Standard** | **Korean Levels 9–10 Achievement Standard** |
| By the end of Level 8:   * Students use written and spoken Korean to interact with teachers, peers and others, and to exchange ideas, experiences and interests. * They pronounce polysyllabic words that involve syllable-final consonants (받침) such as 먹고, 어떻게 and 축하합니다 as 먹꼬, 어떠케 and 추카함니다, applying relevant pronunciation rules with some accuracy. * When interacting, they initiate conversations (for example, 지금 뭐 해요? 어디 가요?), and ask and respond to questions (for example, 왜 한국어를 배워요? 방학 때 뭐 할 거예요?). Students clarify answers or instructions (for example, 무슨 뜻이에요? 다시 말해 주세요) and ask for and give opinions (for example, 어떻게 생각해요?; 제 생각에는…; …인 것 같아요). * They describe plans (for example, 한국에 갈 거예요) and ask for suggestions (for example, 무엇을 할까요?). * They locate and evaluate factual information in texts and create informative and imaginative texts in a range of modes using multimodal or conventional formats. * Students explain reasons for actions and show contrasts between feelings or facts, using conjunctive suffixes (clausal connectives) such as –어/아서 and –지만 (for example, 소라가 좋아서 한국어를 배웠어요; 모자가 예쁘지만 너무 작아요). * They use humble/honorific words or honorific particles such as 진지, 드리다 and –께 appropriately, and use some basic onomatopoeic and mimetic words such as 똑똑 and 콜콜 to create expressive effects and engage the interest of the audience. Students use cohesive devices, for example, conjunctions (such as 그리고, 그래서, 그러나, 그런데, –고, –어/아서, –지만), adverbs of frequency (such as 가끔, 보통, 자주, 언제나), time (such as 벌써, 아직) and direction (such as 쭉, 곧장) and the agreement among honorific elements, at sentence level (for example, 할머니께 꽃을 드려요) and throughout the text by using the informal polite style ending –어/아요. * They use a range of case markers and particles such as –의, – (으)로, 와/과, –부터 and –까지 (for example, 소라의 생일, 색연필로, 왼쪽으로, 불고기와 김치, 아침부터 저녁까지) and location nouns attached by –에 to indicate relative locations (for example, 책상 위에 …, 상자 안에 …). Students use some complex structures in verb phrases such as –어/아 주다, –고 있다, –(으)ㄹ 줄 알다, –(으)ㄹ 수 있다 and –어/아 보다 as set phrases. * They form questions using a range of question words such as 언제, 어디, 어떻게, 어느 and 무슨, and modify nouns using an adjectival form of a descriptive verb suffixed by –(으)ㄴ (for example, 착한 사람). * Students write loan words from English in *Hangeul* and compare their original pronunciation and how they are pronounced as loan words in Korean (for example, 테니스, 포크). * They translate across languages, paraphrasing or annotating words or expressions where equivalence is not possible, such as 정들었어요, 세배 or ‘mufti day’. * They recount their reactions to intercultural experiences, describing and reflecting on aspects that do or do not fit with their own sense of identity. * Students identify grammatical elements such as case markers, particles, suffixes and verb endings from simple Korean sentences, and compare how grammatical functions of nouns and verbs are determined in Korean and English sentences. * They provide examples of the Korean honorific system that works at grammar and word levels (for example, 진지 드세요) and illustrate how politeness and respect are important aspects of Korean language and culture. Students differentiate between oral and written forms of words, and apply spelling conventions and spacing rules in their writing. * Students explain how word order in Korean differs from English and use a metalanguage to identify common features such as nouns, verbs, cases and subject–object–verb/subject–verb–object constructions. * Students identify and reproduce characteristic grammatical features in familiar texts. * They vary their language use and make choices of linguistic features, such as the use of polite forms, according to the context. * They provide examples showing that Korean is a language for local, international and virtual communication and that it continuously changes as society and culture change, impacted by globalisation and new technologies. * Students explain how cultural values and ideas are embedded in language and communicative behaviours. They give examples from their own language/s and cultural behaviour/s which may be interpreted differently from other cultural perspectives and give such possible interpretations. | In **Korean**, indicative progression towards the Levels 9–10 Achievement Standard may be when students: | By the end of Level 10:   * Students use written and spoken Korean to communicate with teachers, peers and others in a range of settings and for a range of purposes. * They use Korean to access and exchange information on a broad range of social, cultural and environmental issues of interest to young people. * They initiate, sustain and extend spoken and written exchanges in interactions and transactions by asking and responding to open-ended questions, eliciting opinions (for example, 어떻게 생각해요?; 어디에서 …–(으)면 좋을까요?), requesting elaboration (for example, 왜 …을/를 좋아해요?; 어떻게 그렇게 되었어요?) and providing their own opinions (for example, 저는 민수가 맞다고 생각해요; 저는 4번이라고 생각했어요) and information when requested. * They use non-verbal communication strategies such as facial expressions, gestures, pausing or pitching, and give verbal feedback expressing empathy, down-toning, acknowledging or expressing indirect disagreement using reflective language (such as 그렇지요?; 좋았겠어요; 아마; 글쎄요; 아, 그렇군요; 아닌 것 같은데요; 정말 그럴까요?). They make suggestions in relation to topics of conversation (for example, 여러분도 한번 한국에 가 보세요) and consider options, using a range of suffixes and complex/idiomatic structures indicating the future in verb phrases (such as –겠–, –(으)ㄹ래요, –(으)ㄹ 계획이에요, –(으)ㄹ 거예요, –(으)면 좋을까요?). * They make decisions comparing options using ...보다 더 ... and providing reasons for decisions (for example, 기차가 버스보다 더 편리하니까 기차로 가요). Students locate and evaluate information from a range of sources, and analyse, interpret and integrate information from diverse perspectives. * They create informative and imaginative texts, using a range of case markers, including honorific forms, particles and verb phrases in complex structures (such as –지 않다/못하다, –(으)ㄹ 뻔하다, –(으)ㄴ/는/(으)ㄹ것 같다, –러 가다), and describing two related ideas or events in different relationships by connecting two clauses in a sentence (for example, 비가 올 것 같으니까 우산을 가져 가세요; 저기에서 노래하는 사람이 누구예요?). They use a range of abstract words, selecting vocabulary suitable for the target audience, purpose and context. * They maintain the cohesiveness of the text by keeping consistency in terms of speech level and style and honorific elements, and by using cohesive devices such as conjunctors (such as –(으)니까, –다가, –(으)ㄴ/는데, –(으)면서), conjunctive adverbs (such as 하지만, 그러므로, 그러니까) and ellipsis. * Students translate and create bilingual texts across Korean and English, providing and comparing alternative versions, identifying ways to interpret and convey embedded meanings in culture-specific terms or expressions that are language-specific. * They compare their intercultural experiences, referencing their current and past senses of identity, views and attitudes in relation to their ways of using language. * Students describe how spoken and written Korean vary and are modified according to contexts, audiences and purposes. * They exemplify such adjustments (for example, changes to pitch or speed of speech, use of contractions or 반말, choice of vocabulary, and level of politeness and formality), explaining possible reasons for particular adjustments. They describe how languages change and borrow from, build on and blend with each other, giving examples in relation to Korean and languages such as English, Chinese and Japanese that share social, cultural and historical relationships. * They explain how language influences ways of thinking, views of the world and human relationships. Students use metalanguage to explain aspects of the Korean language such as tense, suffix, honorification, adverb, modification, speech level (for example, 반말, 높임말), and politeness. They assess their own language use and cultural practices from multicultural perspectives and the meaning and impact of multiculturalism from various perspectives. |